

5.31-Dolmetscher für eine Plausibilisierung beauftragen (GW)

Author: Daniele Giannotta

Klicken Sie hier auf das Plus-Zeichen bei der bereits erfassten Plausibilisierung.

Um einen Dolmetscher für eine Plausibilisierung zu beauftragen, suchen Sie nach dem bereits erstellten Plausibilisierungs-Auftrag auf dem Dashboard.

Sobald Sie den gewünschten Plausibilisierungs-Auftrag gefunden haben, klicken Sie auf das entsprechende Plus-Zeichen.

The screenshot shows a dashboard with a grid of service cards at the top and a table of orders below. The table has columns for 'Fallnummer Dienstleistung', 'Status', 'Geschäftspartner oder Dienstleiste...', 'Termin oder Frist', and 'Aktionen & Alarme'. The first row is highlighted, and a red box highlights the plus sign icon in the 'Aktionen & Alarme' column.

Fallnummer Dienstleistung	Status	Geschäftspartner oder Dienstleiste...	Termin oder Frist	Aktionen & Alarme
← 001-87312 Allgemeine Innere Medizin Plausibi...	UBERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 20.09.2022	Doctor Muster	TERMIN 13.10.2022 09.00	+ ⋮
← 001-35679 Allgemeine Innere Medizin Gutachte...	UBERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 20.09.2022	Test Arzt		+ ⋮
786-84569 (2)				
← 896-15468 Allgemeine Innere Medizin Gutachte...	UBERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 31.08.2022	Doctor Test		+ ⋮
← 659-47896 Allgemeine Innere Medizin Aktenbeu...	UBERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 31.08.2022	Doctor Test		+ ⋮
← 965-78568 Bautrocknung_Bautrocknung	UBERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 26.08.2022	Craftsman Test Zürich		+ ⋮
← 8965-48652	UBERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge...	Craftsman Support		+ ⋮

Wählen Sie die Dienstleistung 'Dolmetschen ärztliche Untersuchung'

Wenn Sie die Dienstleistung nicht unter 'Meine Favoriten' gespeichert haben, finden Sie die Dienstleistung unter 'Dienstleistungskatalog'.

The screenshot shows the JAROWA dashboard with a modal window titled 'Neue Anfrage erstellen'. The modal displays a list of services under the heading 'ERGÄNZENDE DIENSTLEISTUNGEN'. The service 'Dolmetschen ärztliche Untersuchung' is highlighted with a red box. Below the modal, a table lists existing requests.

Fallnummer Dienstleistung	Status	Geschäftspartner oder Di	Termin oder Frist	Aktionen & Alarmer
← 001-87312 Allgemeine Innere Medizin Plausibi...	UB ERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 20.09.2022	Doctor Muster	TERMIN 13.10.2022 09:00	+ ⋮
← 001-35679 Allgemeine Innere Medizin Gutachte...	UB ERMITTELT Anfrage wurde an Dienstleister ge... Aktualisiert: 20.09.2022	Test Arzt		+ ⋮
→ 786-84569 (2)				

Geben Sie die Suchkriterien ein.

Angaben zum Untersuchungsort sowie die Übersetzungssprachen (von - zu) sind Pflichtfelder. Weitere Filter wie Schwerpunkte und Akkreditierung und Verfügbarkeit sind fakultativ.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleistung
Dolmetschen

Dolmetschen ärztliche Untersuchung

Wo (PLZ/Ort/Umgebung) soll die Dienstleistung erbracht werden? *
8000, Zürich, ZH CH

Von (Sprache) *
Deutsch


Nach (Sprache) *
Koreanisch

Schwerpunkte

rund um die Uhr erreichbar

Am Gericht akkreditiert

[Suchkriterien zurücksetzen](#)



Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

Dolmetschen ärztliche Untersuchung

Wo (PLZ/Ort/Umgebung) soll die Dienstleistung erbracht werden? *
8000, Zürich, ZH CH

Von (Sprache) *
Deutsch

Nach (Sprache) *
Koreanisch


Schwerpunkte

rund um die Uhr erreichbar

Am Gericht akkreditiert

[Suchkriterien zurücksetzen](#)

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)



Wählen Sie den gewünschten Dolmetscher aus.

Auf dieser Seite finden Sie die verfügbaren Dolmetscher sowie Dolmetscher-Organisationen, welche die gewünschte Dienstleistung anbieten.

Wenn Sie einen passenden Dolmetscher gefunden haben, klicken den Dolmetscher an. Die ausgewählte Option wird grün umrandet.

The screenshot displays the 'Neue Anfrage erstellen' (Create new request) interface on the JAROWA website. The process is divided into five steps: 'Dienstleister' (highlighted in green), 'Fallbeschreibung', 'Auftragsbeschreibung', 'Kostendach', and 'Zusammenfassung'. The 'Dienstleister auswählen...' (Select provider) step is active, showing a search bar and filters. Two providers are listed:

- Dolmetscher Beispiel AG** (Auf Anfrage): Bahnhofstrasse 33, 8001 Zurich, 2.1 Km. Status: NICHT KLASSIFIZIERT. Phone: +41 44 444 44 44. Button: Zum Profil.
- Dolmetscher Organisation Muster** (Auf Anfrage): Luzernerstrasse 123, 6014 Luzern, 53.8 Km. Status: NICHT KLASSIFIZIERT.

A map on the right shows the location of the first provider in Zurich, with a green circle indicating the location. The map includes labels for various Swiss cities and regions like Aarau, Lenzburg, Muri, and Zug. The interface also features a 'Zurück' (Back) button and a 'Weiter' (Next) button.

Sobald Sie den gewünschten Dolmetscher ausgewählt haben, klicken Sie auf 'Weiter'.

The screenshot shows a search interface for translators. At the top, a progress bar indicates the current step is 'Dienstleister' (Service Provider). Below the progress bar, there is a search bar with the text 'Dienstleister auswählen...' and a search icon. To the right of the search bar, there are filters for 'Suchradius Entfernung' (Search radius Distance) set to '55 Km' and 'Segmentierung Alle' (Segmentation All). A 'Mehr Filter' (More Filters) button is also present. The search results are displayed in a list on the left, with two entries: 'Dolmetscher Beispiel AG' and 'Dolmetscher Organisation Muster'. Each entry includes a location, a phone number, and a 'Zum Profil' (View Profile) button. A map on the right shows the location of the selected translator. At the bottom of the search results, there are two buttons: 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next). The 'Weiter' button is highlighted with a red box. The footer contains the copyright information 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'.

Die Fallnummer wird vom bestehenden Plausibilisierungsauftrag automatisch übernommen.

The screenshot shows the 'Neue Anfrage erstellen' (Create new request) form. At the top, the JAROWA logo is visible. Below the logo, there is a progress bar with five steps: 'Dienstleister', 'Fallbeschreibung', 'Auftragsbeschreibung', 'Kostendach', and 'Zusammenfassung'. The 'Fallbeschreibung' step is currently active. Below the progress bar, there is a form with three fields: 'Fallnummer', 'Untersuchungsort', and 'Versicherte Person'. The 'Fallnummer' field is pre-filled with the value '001-35679' and is highlighted with a red box. Below the form, there are two buttons: 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next). The footer contains the copyright information 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'.

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | Untersuchungsort | Versicherte Person

Fallnummer*
001-35679

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Der Name des untersuchenden Arztes wird automatisch vom Auftrag der Plausibilisierung übernommen.

Bei Bedarf können Anpassungen vorgenommen werden.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | **Untersuchungsort** | Versicherte Person

Name des untersuchenden Arztes*
Dr. Beispiel Muster

Telefonnummer (z.B. +41 58 -...)*
+41 58 000 00 00

E-Mail
doctormuster@jarowa.ch

Name Praxis
Muster Praxis

Adresse*
Bellevuepl., 1, 8001, Zürich, ZH CH

Zurück Weiter

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | Untersuchungsort | Versicherte Person

Name des untersuchenden Arztes *
Dr. Beispiel Muster

Telefonnummer (z.B. +41 58 -) *
+41 58 000 00 00

E-Mail
doctormuster@jarowa.ch

Name Praxis
Muster Praxis

Adresse *
Bellevuepl., 1, 8001, Zürich, ZH CH

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Der Vor- und Nachname der versicherten Person wird automatisch übernommen.

JAROWA **Neue Anfrage erstellen**

Dienstleister **Fallbeschreibung** Auftragsbeschreibung Kostendach Zusammenfassung

Fallnummer | Untersuchungsort | **Versicherte Person**

Anrede *
 Herr Frau

Vorname *
Max

Name *
Muster

Zurück Weiter

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

Geben Sie das Untersuchungsdatum an.

Falls das Datum der Plausibilisierung bereits fixiert wurde (über Terminverfügbarkeiten oder Terminanfrage), wird das Datum automatisch übernommen.

The screenshot shows the 'Neue Anfrage erstellen' (Create New Request) form in the JAROWA system. The form is divided into five steps: 'Dienstleister', 'Fallbeschreibung', 'Auftragsbeschreibung', 'Kostendach', and 'Zusammenfassung'. The 'Auftragsbeschreibung' step is currently active. Below the steps, there are three input fields: 'Datum der Untersuchung', 'Dokumente zum Auftrag', and 'Bemerkungen'. The 'Datum der Untersuchung' field is highlighted with a red box and contains the text 'Datum der Untersuchung*' and 'Mi., 12.10.2022'. To the right of this field is a dropdown menu showing '09:00'. Below the input fields are two buttons: 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next). The 'Weiter' button is highlighted with a red box. At the bottom of the page, there is a copyright notice 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'. A green circular icon with a white bug is located in the bottom right corner.

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

This screenshot is identical to the one above, showing the 'Neue Anfrage erstellen' form. The 'Datum der Untersuchung' field is still highlighted with a red box. In this version, the 'Weiter' button is highlighted with a red box, indicating the next step in the process. All other elements, including the steps, input fields, and footer information, remain the same.

Laden Sie hier die Dokumente für den Dolmetscher hoch.

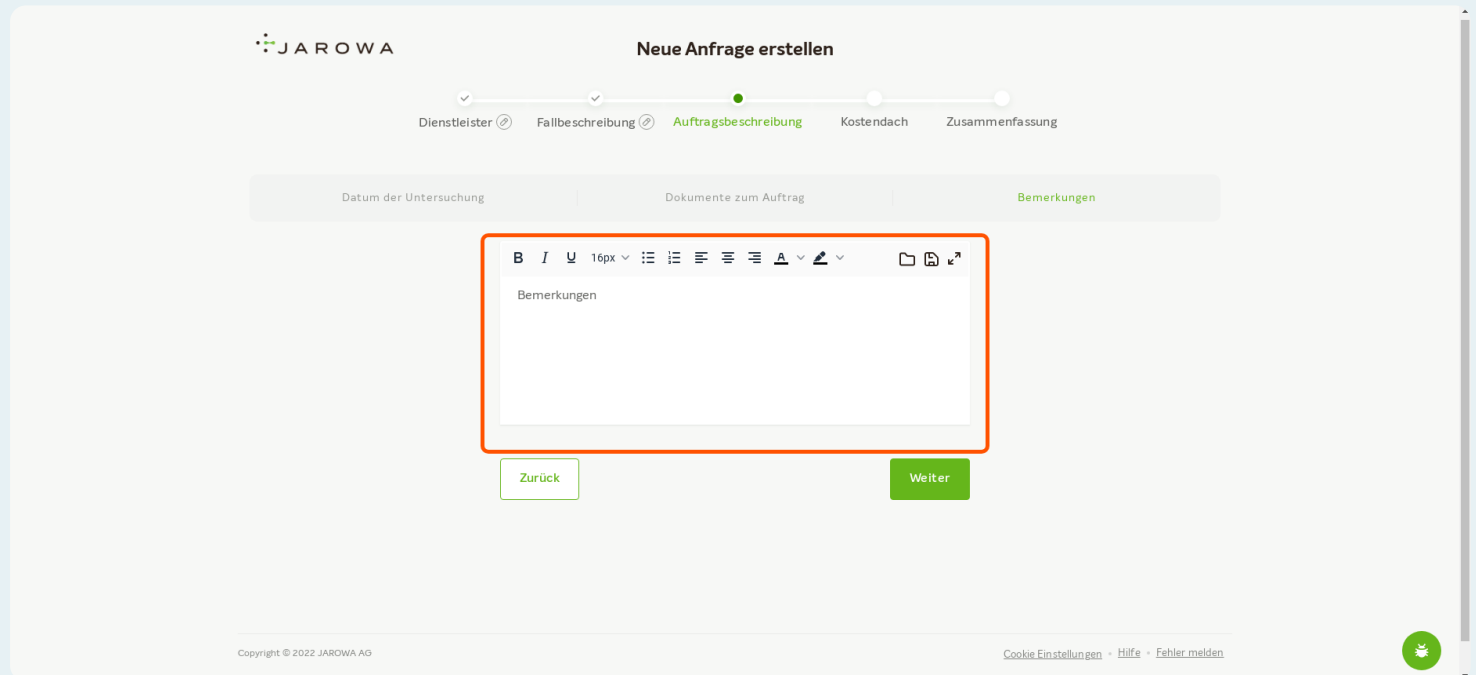
Um eine Datei hochzuladen, klicken Sie auf 'Durchsuchen' und wählen Sie das entsprechende Dokument aus.

Nachdem eine Datei hochgeladen wurde, muss ein passender Dokumenttyp ausgewählt werden.

The screenshot shows the 'Neue Anfrage erstellen' (Create New Request) form in the JAROWA system. The form is divided into five steps: 'Dienstleister' (checked), 'Fallbeschreibung' (checked), 'Auftragsbeschreibung' (active), 'Kostendach', and 'Zusammenfassung'. Below the steps, there are three input fields: 'Datum der Untersuchung', 'Dokumente zum Auftrag', and 'Bemerkungen'. The 'Dokumente zum Auftrag' field is expanded, showing a text area with the instruction 'Datei mit Drag & Drop hinzufügen' and 'ODER' above a 'Durchsuchen' button, which is highlighted with a red box. Below the text area are two buttons: 'Zurück' and 'Weiter'. At the bottom of the page, there is a copyright notice 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie-Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'. A green chat icon is visible in the bottom right corner.

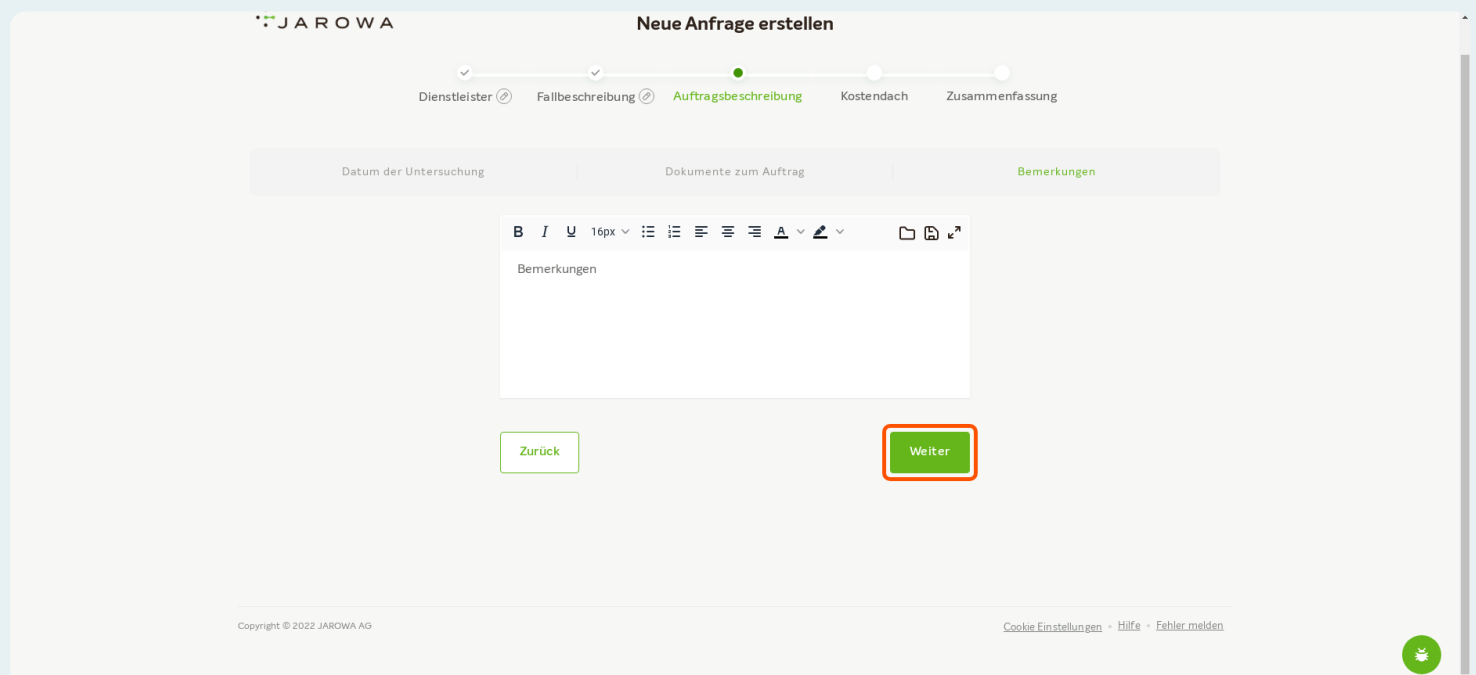
Optional: Geben Sie hier allfällige Bemerkungen an, welche für den Dolmetscher wichtig sein können.

Wenn Sie keine Informationen haben, können Sie das Bemerkungsfeld leer lassen.



The screenshot shows the 'Neue Anfrage erstellen' (Create new request) form in the JAROWA system. The form is divided into several sections: 'Dienstleister' (Service provider), 'Fallbeschreibung' (Case description), 'Auftragsbeschreibung' (Order description), 'Kostendach' (Cost cap), and 'Zusammenfassung' (Summary). The 'Auftragsbeschreibung' section is currently active. Below this, there are three tabs: 'Datum der Untersuchung' (Date of examination), 'Dokumente zum Auftrag' (Documents for the order), and 'Bemerkungen' (Remarks). The 'Bemerkungen' tab is selected, and the text area for entering remarks is highlighted with a red box. The text area contains the placeholder text 'Bemerkungen'. Below the text area are two buttons: 'Zurück' (Back) and 'Weiter' (Next). The 'Weiter' button is highlighted with a red box. The footer of the page includes the copyright information 'Copyright © 2022 JAROWA AG' and links for 'Cookie-Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'.

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.



The screenshot shows the same 'Neue Anfrage erstellen' form as above, but with the 'Weiter' button highlighted with a red box. The 'Bemerkungen' field is still visible, but it is no longer highlighted. The 'Weiter' button is now the primary focus, indicating the next step in the process. The rest of the form and footer are identical to the previous screenshot.

Wählen Sie aus, ob eine eigene Tarifvereinbarung besteht oder ob Sie eine Offerte einholen möchten.

Eigene Tarifvereinbarung: eine Kooperation besteht schon.

Offerte: eine Offerte wird erstellt und muss noch genehmigt werden.

The screenshot shows the 'Neue Anfrage erstellen' (Create New Request) form in the JAROWA system. The form is divided into five steps: Dienstleister, Fallbeschreibung, Auftragsbeschreibung, Kostendach, and Zusammenfassung. The 'Kostendach' step is currently active. The 'Auftragstyp' (Request Type) field is highlighted with a red box, showing two options: 'Eigene Tarifvereinbarung' (selected) and 'Offerte'. Below the form are 'Zurück' and 'Weiter' buttons. The footer contains copyright information and links for 'Cookie-Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'.

Klicken Sie auf 'Weiter', um fortzufahren.

The screenshot shows the same 'Neue Anfrage erstellen' form as above. The 'Auftragstyp' field is now highlighted with a green box, indicating that the selection is confirmed. The 'Weiter' button is highlighted with a red box, indicating that it is the next step to click. The 'Zurück' button remains visible. The footer contains copyright information and links for 'Cookie-Einstellungen', 'Hilfe', and 'Fehler melden'.

Überprüfen Sie die eingegeben Informationen.

Wenn Sie eine Anpassung vornehmen wollen, klicken Sie unten links auf 'Zurück'.

Wenn eingegebenen Informationen korrekt sind, klicken Sie auf 'Senden' unten rechts.

Geschäftspartner

Versicherung Nickelled 
Zählerweg
6300 Zug, ZG, CH

 Versicherung Nickelled Support
 +41 76 111 11 11
 enable.test+nickelled@jarowa.ch

Dienstleister

Dolmetscher Organisation Muster 
Luzernerstrasse 123
6014 Luzern, LU, CH
 +41 77 411 73 47
 lucien.chappuis@dolmetscher@jarowa.ch

Auf Anfrage

Dienstleistung: Dolmetschen ärztliche Untersuchung / Dolmetschen

Fallbeschreibung

Fallnummer
001-87312
Untersuchungsort
Name des untersuchenden Arztes
Doctor Muster
Telefonnummer (z.B. +41 58 ...)
+41 44 444 44 44
E-Mail
enable.test+doctor@jarowa.ch
Adresse
Dreikönigstrasse 34
8002 Zürich, ZH, CH
Name Praxis
Doctor Muster
Angaben zur Person
Max Muster

Auftragsbeschreibung

Sprache (Von)



Klicken Sie auf 'Senden', um die Anfrage zu senden.

Der Dolmetscher wird über Ihre Anfrage benachrichtigt und die Durchführung des Auftrags prüfen.

	<p>E-Mail enable.test+doctor@jarowa.ch</p> <p>Adresse Dreikönigstrasse 34 8002 Zürich, ZH, CH</p> <p>Name Praxis Doctor Muster</p> <p>Angaben zur Person Max Muster</p>
Auftragsbeschreibung	<p>Sprache (Von) Deutsch</p> <p>Sprache (Nach) Koreanisch</p> <p>Termin Datum der Untersuchung 13.10.2022 09:00</p>
Kosten	<p>Auftragstyp Offerte</p>

[Zurück](#) [Senden](#)

Copyright © 2022 JAROWA AG [Cookie-Einstellungen](#) [Hilfe](#) [Fehler melden](#)

